Moving Forward

Loop 375
Border Highway West Extension Project
From Racetrack Drive to US 54

Border Highway WEST Extension Project

Texas Department of Transportation
El Paso District

Fall 2012 - Volume II

This is the second in a series of newsletters for the **Loop 375 Border Highway West Extension Project**. The proposed project would address insufficient system capacity, reliability, and regional system linkage for the El Paso region. The proposed project was originally federally funded and began in September 2007. The Texas Department of Transportation *(TxDOT)* restarted the planning studies in 2010 with state funds. The proposed project limits were shortened from the original limits *(SH 20 to US 54)* to the current limits *(Racetrack Drive (near Doniphan Road and New Mexico 273 west of downtown) to US 54 (east of downtown El Paso))*, a total length of approximately 9 miles, of which approximately 7 miles would be tolled.

Éste es el segundo en una serie de boletines para el **Proyecto de Extensión Loop 375 Border Highway West**. El proyecto propone aumentar la capacidad del sistema y mejorar la confiabilidad y conectividad regional del sistema para la zona metropolitana de El Paso. Inicialmente, el proyecto fue financiado con fondos federales y comenzó en septiembre de 2007. El Departamento de Transporte de Texas *(TxDOT, por sus siglas en inglés)* reinició los estudios de planeación en 2010 con fondos estatales. Los límites propuestos del proyecto fueron acortados de los límites originales *(SH 20 a US 54)* a los límites actuales *(la Calle Racetrack (cerca de la Calle Doniphan y New Mexico 273 al oeste del centro) hasta la carretera US 54 (al este del centro de El Paso))*, una longitud total de aproximadamente 9 millas, de las cuales 7 millas serían de peaje.

What's New?

Since we saw you last at the Public Scoping Meeting #3 in June 2012, the following has occurred:

- **Alternative 2 *(Rail Yard B and Border A)* was selected as the Preferred Alternative**
- **The State Draft Environmental Impact Statement *(DEIS)* is available for you to view** *(see locations inside)*
- **A Public Hearing is scheduled for Thursday, November 15** *(see information on back of newsletter)*
- **In response to public comment, project design was revised so that access between NM 273 and US 85 will remain** *(see further information inside)*
- **The Coles Street Interchange configuration was revised to reduce property impacts and improve traffic flow.**

¿Qué Hay De Nuevo?

Desde la última vez que los vimos en la Reunión Pública de Sondeo #3, la cual se llevó a cabo en junio de 2012, lo siguiente ha ocurrido:

- **La Alternativa 2 *(Propiedad de Ferrocarril B y Frontera A)* fue seleccionada como la Alternativa Preferida**
- **El Borrador de la Declaración Estatal de Impacto Medioambiental** *(DEIS, por sus siglas en inglés)* **está disponible para revisión** *(véase los sitios al interior)*
- **Se ha programado una Audiencia Pública para el jueves, 15 de noviembre de 2012** *(véase información al dorso del boletín)*
- **Como respuesta a los comentarios del público, el diseño del proyecto fue modificado para mantener el acceso existente entre NM 273 y US 85** *(mas información al interior)*
- **Se modificó la configuración del intercambio de la Calle Coles para reducir los impactos a las propiedades y mejorar el flujo de tráfico**

Although a Preferred Alternative is presented, final selection of the Preferred Alternative would not be made until after the public comment period is completed, comments on the DEIS are received and considered, and the environmental effects are fully evaluated.

Aunque se propone una Alternativa Preferida, la selección final de la Alternativa Preferida no se hará hasta que cierre el periodo de comentarios y que los comentarios sobre el DEIS hayan sido recibidos y tomados en consideración y hasta que los efectos medioambientales hayan sido evaluados completamente.

TxDOT is committed to clear and consistent two-way communication with the local community and other interested parties to address transportation needs.

TxDOT se compromete a proveer comunicación mutua, clara y consistente con la comunidad local y otros grupos interesados para abordar las necesidades de transporte.

The following few pages is a copy of the **"Notice of Public Hearing and Draft Environmental Impact Statement,"** which provides information about the upcoming public hearing, the proposed project, and the DEIS. It also includes information about where you can go to view the DEIS. Please note the DEIS is only available in English. The DEIS will also be on display at the Public Hearing on November 15. Staff will be available to walk you through the document, exhibits, handouts, and answer your questions. The document will also be discussed in the formal presentation as part of the hearing.

What Is An EIS?

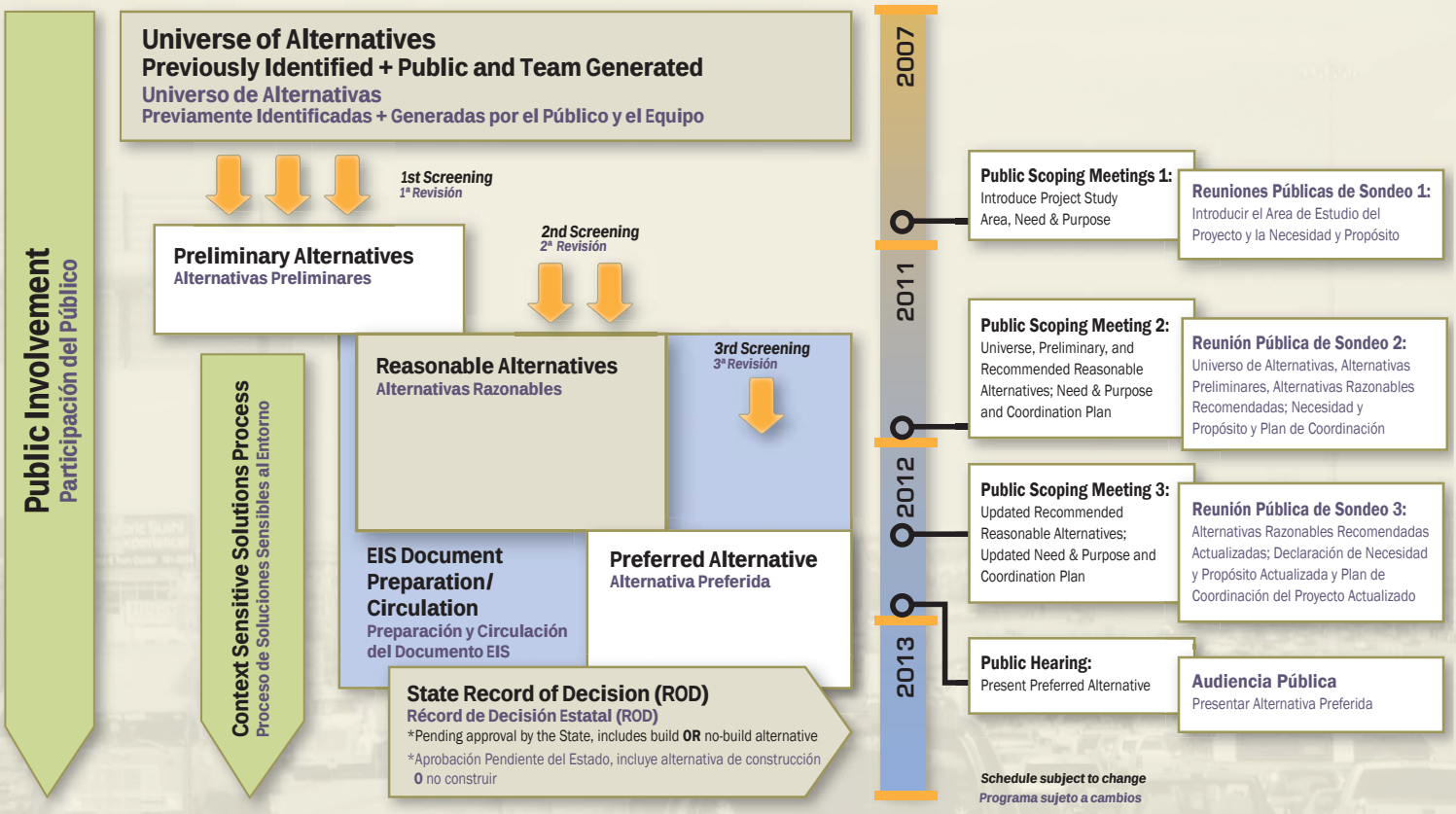
An EIS is a full-disclosure, public document that includes an analysis of a full range of alternatives *(including a "no build" alternative)* and an assessment of potential environmental impacts through the evaluation process. A broad range of environmental issues will be studied and the findings reported, such as water quality, air quality, cultural resources, biological resources, socioeconomic conditions, community cohesion, noise, and more. The EIS includes a summary of the public involvement process and the Context Sensitive Solutions process.

Las siguientes páginas contienen una copia del **"Aviso de Audiencia Pública y el Borrador de la Declaración de Impacto Medioambiental"**, los cuales proveen información sobre el proyecto, la próxima audiencia pública y el DEIS. También incluyen información sobre los sitios donde se puede revisar el DEIS. Favor de notar que el DEIS solo está disponible en inglés. El DEIS también estará disponible durante la Audiencia Pública el 15 de noviembre. Personal de TxDOT estará presente para contestar sus preguntas sobre el documento, las representaciones gráficas y los materiales del proyecto. También se discutirá el documento durante la presentación formal como parte de la audiencia pública.

¿Qué Es Una Declaración De Impacto Medioambiental (EIS, por sus siglas en inglés)?:

Un EIS es un documento público de plena divulgación que incluye un análisis de la gama completa de alternativas *(incluyendo la alternativa de "no-construcción")* y una evaluación de impactos potenciales al medio ambiente. A través del proceso EIS, una gama amplia de asuntos medio-ambientales *(por ejemplo: calidad del agua; calidad del aire; recursos culturales; recursos biológicos; condiciones socioeconómicas; cohesión de la comunidad; ruido y otros)* serán estudiados y las conclusiones serán reportadas. El EIS incluye un resumen del proceso de consulta con el público y el proceso de Soluciones Sensibles al Entomo.

Environmental Impact Statement (EIS) Process and Schedule
Proceso y Programa de la Declaración de Impacto Medioambiental (EIS)



For more information on the project, please visit: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html*

Para mayor información sobre el proyecto, por favor visite: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html*

Notice of Public Hearing and Draft Environmental Impact Statement - Loop 375 Border Highway West Extension Project, from Racetrack Drive to US 54, El Paso County, Texas

Pursuant to Title 43, Texas Administrative Code, §2.103(d), the Texas Department of Transportation *(department)* is announcing to the public the availability of the Draft Environmental Impact Statement *(DEIS)* dated September 2012, for the proposed construction of the Loop 375 Border Highway West Extension Project, from Racetrack Drive *(near Doniphan Road and New Mexico (NM) 273 west of downtown)* to United States *(US)* 54 *(east of downtown El Paso)*, a total length of approximately 9 miles, of which approximately 7 miles would be tolled.

A public hearing will be held beginning with an open house at 4:00 p.m. and a presentation scheduled to begin at 6:30 p.m. on November 15, 2012 at the University of Texas at El Paso *(UTEP)*, El Paso Natural Gas Conference Center, Wiggins Road, El Paso, TX 79968. The public hearing notice will be published in the El Paso Times and El Diario de El Paso prior to the hearing. Written comments may be submitted to: Loop 375 BHW Comments c/o HNTB Corporation, 7500 Viscount Blvd., Suite 100, El Paso, Texas, 79925. Comments will also be accepted by e-mail to *info@borderhighwaywest.com*. The comment period closes on November 26, 2012.

The proposed improvements would close the Loop 375 gap that currently exists along the border in the downtown El Paso area and would create an alternate route to Interstate Highway 10 *(I-10)* to increase system capacity and reliability and regional system linkage improving the mobility for the El Paso region. Other than I-10, there is no continuous high speed east-west highway through El Paso. The only other major highways that serve east-west traffic are US 85 *(Paisano Drive)* and Loop 375. However, US 85 *(Paisano Drive)* has numerous signalized intersections and heavy pedestrian activity, and Loop 375 terminates at Santa Fe Street.

The study included the consideration of a full range of alternatives, including: the No-Build Alternative; various Build Alternatives, including alternative corridors and other new planned roadway construction; Transportation System/Travel Demand Management *(TSM/TDM)*; Smart Street improvements; and modal transportation improvements such as bus transit, high-occupancy vehicle lanes, and rail feasibility. Alternatives determined not to meet the purpose and need for the project were eliminated from further consideration, while other reasonable alternatives were identified and carried forward for detailed study. The study approach first emphasized avoidance, and then minimization to ensure that the identified Reasonable Alternatives, and ultimately the Preferred Alternative, minimizes adverse impacts to the greatest extent possible. The Preferred Alternative was identified after careful consideration of comments received from the public and resource agencies.

The Preferred Alternative consists of a controlled-access toll road on a new location. The proposed facility would include four lanes within a typical right-of-way width of 120 feet. All existing non-toll lanes in the project area would remain non-tolled. A total of four Build Alternatives, in addition to the No-Build Alternative, are presented in the DEIS. All reasonable build alternatives are described as follows.

Aviso de Audiencia Pública y Borrador de la Declaración de Impacto Medioambiental – Proyecto de Extensión Loop 375 Border Highway West, desde la Calle Racetrack hasta US 54, Condado de El Paso, Texas

Conforme al Título 43, del Código Administrativo de Texas, §2.103(d), el Departamento de Transporte de Texas *(TxDOT, por sus siglas en inglés)* anuncia la disponibilidad al público del Borrador de la Declaración de Impacto Medioambiental *(DEIS, por sus siglas en inglés)* fechado septiembre de 2012. El DEIS es para la construcción propuesta del Proyecto de Extensión Loop 375 Border Highway West, desde la Calle Racetrack *(cerca de la Calle Doniphan y New Mexico (NM) 273 al oeste del centro)* hasta la carretera United States *(US)* 54 *(al este del centro de El Paso)*, una longitud total de aproximadamente 9 millas, de las cuales 7 millas serían de peaje.

Una Audiencia Pública se llevará a cabo iniciando con una sesión de formato abierto a las 4:00 p.m. y una presentación programada a iniciar a las 6:30 p.m. el 15 de noviembre de 2012 en la Universidad de Texas en El Paso *(UTEP, por sus siglas en inglés)*, Centro de Conferencias El Paso Natural Gas, Calle Wiggins, El Paso, TX 79968. El aviso de la Audiencia Pública será publicado en el periódico El Paso Times y en El Diario de El Paso antes de la audiencia. Comentarios por escrito se pueden mandar a: Loop 375 BHW Comments c/o HNTB Corporation, 7500 Viscount Blvd., Suite 100, El Paso, Texas, 79925. Los comentarios también serán aceptados a través de correo electrónico al *info@borderhighwaywest.com*. El período de comentarios cierra el 26 de noviembre de 2012.

Las mejoras propuestas cerrarán la brecha que actualmente existe entre Loop 375 a lo largo de la frontera en el área del centro de El Paso y crearán una ruta alterna hasta la Carretera Interestatal 10 *(I-10)* para así aumentar la capacidad y la fiabilidad del sistema. También incrementará la conectividad del sistema regional al mejorar la movilidad en la región de El Paso. Aparte de la I-10, no existe otra carretera continua de alta velocidad en dirección este-oeste que corre por El Paso. Las únicas otras carreteras principales que sirven el tráfico en dirección este-oeste son US 85 *(Calle Paisano)* y Loop 375. Sin embargo, US 85 *(Calle Paisano)* tiene numerosas intersecciones con señalamiento y actividad peatonal densa y Loop 375 termina en la Calle Santa Fe.

El estudio incluyó la evaluación de un rango completo de alternativas, incluyendo: la Alternativa de No-Construcción; varias Alternativas de Construcción, incluyendo corredores alternativos y otra construcción de calles previamente planeada; Sistema de Transporte/Administración de Demanda de Viajes *(TSM/TDM, por sus siglas en inglés)*; mejoras Smart Street y mejoras de transporte modal tales como el tránsito de autobús; carriles de vehículo de alta ocupación y la viabilidad ferroviaria. Las alternativas que no satisfacieron el propósito y la necesidad del proyecto fueron eliminadas de consideración, mientras que otras alternativas razonables fueron identificadas y fueron sujetas a estudios detallados. El método del estudio puso énfasis en la evasión y luego la minimización de impactos para asegurar que las Alternativas Razonables identificadas y ultimadamente la Alternativa Preferida minimicen los impactos adversos lo más posible. La Alternativa Preferida fue identificada después de la evaluación cuidadosa de los comentarios recibidos del público y de las agencias de recursos.

Alternative 1 closely follows the international border for its entire length and portions are within the floodplain of the Rio Grande. The northern section would be elevated over existing US 85 *(Paisano Drive)* and the southern section would follow a new location elevated within the Rio Grande floodplain and along the existing Customs and Border Protection *(CBP)* road, then crosses over the Burlington Northern and Santa Fe *(BNSF)* Railroad *(RR)* and beneath the Santa Fe International Bridge.

Alternative 2 *(the Preferred Alternative)* would be elevated along a new location through the northern section of the project through the CEMEX and the American Smelting and Refining Company *(ASARCO)* industrial areas just west of I-10 and the southern portion would follow a new location elevated within the Rio Grande floodplain and along the existing CBP road, then crosses over the BNSF RR and beneath the Santa Fe International Bridge.

Alternative 3 would be elevated along a new location through the northern section of the project through the CEMEX and ASARCO industrial areas just west of I-10 and the southern section would follow along a new location, elevated or depressed, north of the Chihuahuita neighborhood and the BNSF rail yard and then would cross over the BNSF RR and beneath the Santa Fe International Bridge.

Alternative 4 would be elevated over existing US 85 *(Paisano Drive)* in the northern section and would follow closely along the border. The southern section would be on a new location and would be elevated or depressed just north of the Chihuahuita neighborhood and the BNSF rail yard and then would cross over the BNSF RR and beneath the Santa Fe International Bridge.

Under the No-Build Alternative, the proposed project would not be constructed. The No-Build Alternative would not address the needed improvements to system capacity and reliability and regional system linkage; therefore, traffic congestion and capacity needs would continue to increase.

The Preferred Alternative that has emerged from the study is Alternative 2. The Preferred Alternative allows for impact avoidance and minimization for a number of resources, fulfills the purpose and need for the project, and provides feasible engineering alternatives. The Preferred Alternative best balances the expected project benefits with the overall effects.

The Preferred Alternative, Alternative 2, would require the acquisition of new right-of-way, including 0.2 acre of parkland from the Chihuahuita Park, two residential and 42 commercial displacements, potential community impacts, access changes, and other environmental impacts including impacts to land use, floodplains, water quality, vegetation, hazardous materials, and traffic noise. Although a Preferred Alternative is presented, final selection of the Preferred Alternative would not be made until after the public comment period is completed, comments on the DEIS are received and considered, and the environmental effects are fully evaluated.

The Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Act of 1970 *(Uniform Act)* requires that comparable, decent, safe, and sanitary replacement housing within a person's financial means be made available to all displaced residents. The State's Relocation Assistance Program will be available to all individuals, families,

La Alternativa Preferida consiste en una carretera de peaje y de acceso controlado en un sitio nuevo. Las instalaciones propuestas incluyen cuatro carriles dentro de un derecho-de-vía típico de 120 pies de ancho. Todos los carriles en el área del proyecto que actualmente son libres permanecerán libres. Un total de cuatro Alternativas de Construcción, en conjunto con la Alternativa de No-Construcción, son presentadas en el DEIS. Todas las alternativas razonables de construcción se describen como sigue.

La Alternativa 1 sigue muy de cerca la frontera internacional a lo largo de su longitud completa y porciones están dentro de la planicie aluvial del Rio Grande. La sección del norte sería elevada sobre US 85 *(Calle Paisano)* y la sección del sur seguiría un sitio nuevo elevado dentro de la planicie aluvial del Rio Grande y a lo largo del camino actual de Customs and Border Protection *(CBP)*, luego cruzaría por encima de la vías ferroviarias *(RR, por sus siglas en inglés)* del Burlington Northern y Santa Fe *(BNSF)* y por debajo del Puente Internacional Santa Fe.

La Alternativa 2 *(la Alternativa Preferida)* sería elevada a lo largo del nuevo sitio por la sección norte del proyecto pasando por las áreas industriales de CEMEX y la compañía American Smelting and Refining Company *(ASARCO)* justo al oeste de la I-10. La porción del sur seguiría un sitio nuevo elevado dentro de la planicie aluvial del Rio Grande y a lo largo del camino actual de CBP, luego cruzaría por encima del RR BNSF y por debajo del Puente Internacional Santa Fe.

La Alternativa 3 sería elevada a lo largo del sitio nuevo por la sección del norte del proyecto pasando por las áreas industriales de CEMEX y ASARCO justo al oeste de la I-10 y la sección del sur seguiría un sitio nuevo, elevado o hundido, al norte de la colonia Chihuahuita y el terreno de ferrocarril BNSF y cruzaría por encima del RR BNSF y por debajo del Puente Internacional Santa Fe.

La Alternativa 4 sería elevada sobre el US 85 *(Calle Paisano)* actual en la sección norte y seguiría la frontera de cerca. La sección del sur estaría en un sitio nuevo, elevado o hundido, justo norte de la colonia Chihuahuita y el terreno de ferrocarril BNSF y cruzaría sobre el RR BNSF y por debajo del Puente Internacional Santa Fe.

Bajo la Alternativa de No-Construcción, el proyecto propuesto no sería construido. La Alternativa de No-Construcción no abordaría las mejoras necesitadas para la capacidad del sistema y la fiabilidad y conectividad regional del sistema. Por lo tanto, la congestión debida al tráfico y las necesidades de capacidad continuarían a incrementar.

La Alternativa Preferida que ha emergido del estudio es la Alternativa 2. La Alternativa Preferida permite la evasión y minimización de impactos sobre varios recursos, satisface el propósito y la necesidad del proyecto y provee alternativas de ingeniería viables. La Alternativa Preferida mantiene el equilibrio entre los beneficios anticipados del proyecto y los efectos generales.

La Alternativa Preferida, Alternativa 2, requerirá la adquisición de derecho-de-vía nuevo, incluyendo 0.2 acres de terreno de parque del Parque Chihuahuita, dos desplazamientos residenciales y 42 desplazamientos comerciales, impactos potenciales a la comunidad, cambios de acceso y otros impactos medioambientales, incluyendo impactos a usos de terreno, planicies aluviales, calidad de agua, vegetación, materiales peligrosos y ruido causado por el tráfico.

businesses, farmers, ranchers, and nonprofit organizations displaced as a result of the proposed project. Acquisitions of businesses and residences will be conducted in accordance with the Uniform Act, as amended in 1987. Relocation assistance would be made available to all businesses and residences without discrimination, consistent with the requirements of the Civil Rights Act of 1964 and the Housing and Urban Development Amendment of 1974. Representatives from the State of Texas will be available at the public hearing to answer questions and provide information concerning the property acquisition process and benefits offered by relocation assistance. Construction would not begin until after issuance of a Record of Decision on the Final Environmental Impact Statement.

The DEIS is on file, available for review and copying at the following locations:

1. Texas Department of Transportation, Environmental Affairs Division, 118 E. Riverside Drive, Austin, Texas 78701;
2. Texas Department of Transportation, El Paso District Office, 13301 Gateway Blvd. West, El Paso, Texas 79928;
3. Clardy Fox Branch Library, 5515 Robert Alva Rd., El Paso, Texas 79905;
4. Memorial Park Branch Library, 3200 Copper Dr., El Paso, Texas 79930;
5. Armijo Branch Library, 620 East 7th Ave., El Paso, Texas 79901; and
6. Main Library, 501 N. Oregon St., El Paso, Texas 79901

A copy of the DEIS may also be downloaded from the department's El Paso District project website: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html.* To request that a copy of the DEIS be made at the requestor's expense, please contact Eduardo Calvo, Advance Planning Director, 13301 Gateway Blvd. West, El Paso, Texas, 79928, or call (915)790-4200.

Aunque se presenta una Alternativa Preferida, la selección final de la Alternativa Preferida no se haría hasta después del periodo para comentarios, hasta que los comentarios sobre el DEIS sean recibidos y tomados en consideración y los efectos medioambientales sean evaluados completamente.

La Ley de Politicas de Ayuda a la Reubicación Uniforme y Adquisición de Bienes Raíces de 1970 *(Ley Uniforme)* requiere que viviendas de reemplazo comparables, decentes, seguras e higiénicas dentro de las posibilidades financieras de una persona estén disponibles para todos los residentes que se encuentren desplazados. El Programa Estatal de Asistencia para la Reubicación estará disponible para todo individuo, familia, negocio, agricultor y organización sin fines de lucro que sea desplazado como resultado del proyecto propuesto. Adquisiciones de negocios y residencias serán conducidas de acuerdo con la Ley Uniforme, enmendada en 1987. Asistencia para la reubicación estará disponible para todo negocio y residencia sin discriminación, de acuerdo con los requisitos de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y la Enmienda de 1974 sobre la Vivienda y Desarrollo Urbano. Representantes del Estado de Texas estarán disponibles en la Audiencia Pública para responder a sus preguntas y dar información sobre el proceso de adquisición de propiedades y los beneficios de asistencia de reubicación. La construcción no empezaría hasta después de la publicación de un Record de Decisión *(ROD, por sus siglas en inglés)* sobre el Documento EIS Final.

El DEIS se encuentra archivado y disponible para su revisión y copiado en los siguientes sitios:

1. TxDOT, División de Asuntos Medioambientales, 118 Calle E. Riverside, Austin, Texas 78701;
2. TxDOT, Oficina del Distrito de El Paso, 13301 Boulevard Gateway West, El Paso, Texas 79928;
3. Biblioteca Clardy Fox Branch, 5515 Calle Robert Alva, El Paso, Texas 79905;
4. Biblioteca Memorial Park Branch, 3200 Calle Copper, El Paso, Texas 79930;
5. Biblioteca Armijo Branch, 620 Avenida E.7th, El Paso, Texas 79901; y
6. Biblioteca Principal, 501 Calle N. Oregon, El Paso, Texas 79901.

Una copia del DEIS también puede ser bajada del sitio web del Distrito de El Paso: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html.*

Para solicitar que se haga una copia del DEIS a cuenta de la persona que la pida, por favor comuníquese con Eduardo Calvo, Director de Planeación Avanzada, 13301 Gateway Blvd. West, El Paso, Texas, 79928, o llame al (915)790-4200.

What We Have Heard From You

In December 2011 and June 2012, TxDOT held Public Scoping Meetings #2 and #3 at the UTEP Campus. What we heard:

- Concerns about access, specifically the Chihuahuita community, downtown business district, and New Mexico
- Numerous concerns were also raised regarding the proposed closed connection to NM 273 and the need to maintain access to US 85 as it currently exists.
- Other concerns included impacts to the American Smelting and Refining Company *(ASARCO)* site, concerns about hazardous materials, right of way acquisition concerns, interest in aesthetic design, and toll financing.

Exhibits from these meetings as well as the meeting reports and official responses to comments can be found on the project website.

Lo Que Oímos De Ustedes

En diciembre de 2011 y junio de 2012 TxDOT llevó a cabo las Reuniones Públicas de Sondeo #2 y #3 en el campus de la UTEP. Lo que oímos de ustedes:

- Inquietudes sobre el acceso, específicamente a la comunidad Chihuahuita, al distrito de negocios en el centro y al Estado de Nuevo México
- Varias inquietudes se manifestaron sobre el cierre propuesto de la conexión a NM 273 y la necesidad de mantener acceso a US 85 en su estado actual.
- Otras preocupaciones incluyeron impactos al sitio de la compañía American Smelting and Refining Company *(ASARCO, por sus siglas en inglés)*, inquietudes sobre materiales peligrosos, adquisición de derecho-de-vía, interés en el diseño estético y financiamiento de carreteras de peaje.

Las representaciones gráficas que se muestran en éstas reuniones, así como las respuestas oficiales a los comentarios, se pueden encontrar en el sitio web del proyecto.

We Are Listening

In response to public comments received, **the design concept for the western terminus of the project has been revised and will maintain existing access between NM 273 and US 85** through the existing Rio Grande crossing at the Corchesne Bridge. Ramps would provide connections between eastbound and westbound Loop 375 Border Highway West *(BHW)* and NM 273 as well as connection to US 85. Connectivity to areas west of the BHW would be enhanced with the proposed Doniphan Drive extension. Maps of this area will be available at the Public Hearing.

In addition, we continue to work with the multiple local entities regarding the downtown access concerns, and this item will continue to be evaluated during future preliminary engineering of the project and preparation of the FEIS.

We continue to invite your comments and questions! The official comment period is now open through November 26, 2012. You can mail your comments to: HNTB, Attn: Loop 375 Border Highway West Extension Project Coordinator; 7500 Viscount Boulevard, Suite 100; El Paso, TX 79925-5665. You may also email your comments to *info@borderhighwaywest.com.* If you would like to request more information on the project or meet with us, call (915)790-4200.

Los Estamos Escuchando

En respuesta a los comentarios recibidos del público, **el diseño del límite oeste del proyecto ha sido modificado para mantener el acceso entre NM 273 y US 85** utilizando el Puente Corchesne sobre el Rio Grande. Las rampas proveerán conexiones entre Loop 375 *(BHW)* en dirección hacia el este y oeste y hacia NM 273 así como una conexión a US 85. La conectividad a las áreas que se encuentran al oeste del BHW será mejorada con la extensión propuesta de la Calle Doniphan. Mapas de esta área estarán disponibles en la Audiencia Pública.

Además, continuamos la comunicación con varios grupos y agencias locales en todo lo que concierne al acceso al centro de la ciudad. Esto se continuará evaluando durante la preparación del FEIS.

¡Continuamos la espera de sus comentarios y preguntas! El periodo oficial para comentarios estará abierto hasta el 26 de noviembre de 2012. Puede mandar su comentarios por correo a: HNTB, Attn: Loop 375 Border Highway West Extension Project Coordinator; 7500 Viscount Boulevard, Suite 100; El Paso, TX 79925-5665. También puede mandar sus comentarios por correo electrónico a *info@borderhighwaywest.com*. Si requiere mayor información llame al (915)790-4200.

For more information on the project, please visit: *http://txdot.gov/project_information/projects/el_paso/border_highway_west.htm*

Para mayor información sobre el proyecto, por favor visite: *http://txdot.gov/project_information/projects/el_paso/border_highway_west.htm*

What's Next?

After the Public Hearing is held in November and we analyze all received public and agency comments by the November 26, 2012 comment due date, we will begin preparing the Final Environmental Impact Statement *(FEIS)*, which evaluates the Preferred Alternative in more detail. We anticipate a State Record of Decision *(ROD)* on the FEIS in the Summer of 2013. If the ROD indicates that a build alternative would move forward, TxDOT will finalize plans and permits, and would begin right-of-way acquisition. Construction is anticipated to begin in 2015.

¿Qué Sigue?

Después de la Audiencia Pública en noviembre analizaremos todos los comentarios recibidos del público y de las agencias antes del cierre del periodo de comentarios el 26 de noviembre de 2012. En seguida, empezaremos a preparar la Declaración Final de Impacto Medioambiental *(FEIS, por sus siglas en inglés)*, la cual evalúa la Alternativa Preferida más detalladamente. Un Record de Decisión *(ROD, por sus siglas en inglés)* sobre el FEIS se anticipa en el verano de 2013. Si el ROD indica que una alternativa de construcción es factible se implementará, TxDOT procederá al diseño ejecutivo, a obtener permisos y a comenzar la adquisición de derecho-de-vía. Se anticipa que la construcción empezará en 2015.

For more information on the project, please visit: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html*

Para mayor información sobre el proyecto, por favor visite: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html*

You Are Invited

PUBLIC HEARING

Loop 375 Border Highway West Extension Project

From Racetrack Drive to US 54

Thursday, November 15, 2012

4:00 p.m. to 6:30 p.m.: Open House *(come-and-go format)*

6:30 p.m.: Formal Presentation followed by Public Comment Session

University of Texas at El Paso *(UTEP)*

El Paso Natural Gas Conference Center *(across from the Library)*

Wiggins Road, El Paso, TX 79968

During the Public Hearing, the Draft Environmental Impact Statement *(DEIS)*, displays of the Preferred Alternative, and other project information will be available for review and comment. TxDOT staff and representatives of the project team will be available to answer questions and receive comments.

All materials will be presented in English and Spanish; however, the DEIS will only be available in English; **interpreters will be available for Spanish-speaking individuals.**

Parking will be available free of charge at Lot S-3 *(located between I-10 and Sun Bowl Drive and just north of the Schuster Avenue underpass at I-10)*, and for $1 an hour at the Sun Bowl Parking Garage.

For more information on the project, please visit: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html*

Están Invitados

AUDIENCIA PÚBLICA

Proyecto de Extensión Loop 375 Border Highway West

Desde la Calle Racetrack hasta US 54

jueves, 15 de noviembre del 2012

4:00 p.m. a 6:30 p.m.: Sesión Informal *(Abierta)*

6:30 p.m.: Presentación Formal seguida por una Sesión de Comentarios del Público

Universidad de Texas – El Paso *(UTEP)*

Centro de Conferencias Gas Natural El Paso *(enfrente de la Biblioteca)*

Calle Wiggins, El Paso, TX 79968

Durante la Audiencia Pública el Borrador de la Declaración de Impacto Medioambiental *(DEIS)*, las representaciones gráficas de la Alternativa Preferida y otra información sobre el proyecto estará disponible para su revisión y comentarios. Personal de TxDOT y representantes del equipo del proyecto estarán disponibles para responder a sus preguntas y para recibir comentarios.

Todos los materiales serán presentados en inglés y en español; sin embargo el DEIS solo estará disponible en inglés; **tendremos intérpretes disponibles para personas hispanohablantes.**

Estacionamiento gratuito estará disponible en el Lote S-3 *(localizado entre la carretera I-10 y la Calle Sun Bowl justo al norte de la Avenida Schuster donde corre debajo de la I-10)*, y por $1 por hora en el Estacionamiento Sun Bowl.

Para mayor información sobre el proyecto, por favor visite: *http://www.txdot.gov/inside-txdot/projects/studies/el-paso/border-highway-west.html*

Texas Department of Transportation®

Loop 375
Border Highway West Extension Project
C/O HNTB Corporation
7500 Viscount Blvd, Suite 100
El Paso, TX 79925

HNTB